



C/2024/5464

10.9.2024

**KOMUNIKAT WĘGERSKIEGO MINISTERSTWA ENERGII NA PODSTAWIE ART. 3 UST. 2  
DYREKTYWY 94/22/WE PARLAMENTU EUROPEJSKIEGO I RADY Z DNIA 30 MAJA 1994 R.  
W SPRAWIE WARUNKÓW UDZIELANIA I KORZYSTANIA Z ZEZWOLEŃ NA POSZUKIWANIE,  
BADANIE I PRODUKCJĘ WĘGLOWODORÓW**

**Publiczne zaproszenie do składania ofert w przetargu na udzielenie koncesji na poszukiwanie,  
badanie i produkcję węglowodorów na podstawie koncesji w regionie Csongrád**

(C/2024/5464)

W imieniu państwa węgierskiego Minister Energii („Instytucja Zamawiająca” lub „Minister”), jako minister odpowiedzialny za górnictwo, niniejszym wydaje publiczne zaproszenie do składania ofert na poszukiwanie, badanie i produkcję węglowodorów zgodnie z umową koncesji na podstawie ustawy CXCVI z 2011 r. o mieniu państwowym („ustawa o mieniu państwowym”), ustawy XVI z 1991 r. o koncesjach („ustawa o koncesjach”), ustawy XLVIII z 1993 r. o górnictwie („ustawa o górnictwie”), rozporządzenia rządu nr 727/2020 z dnia 31 grudnia 2020 r. ustanawiającego niektóre przepisy regulujące procedury udzielania koncesji na mocy ustawy XVI z 1991 r. o koncesjach oraz rozporządzenia rządu nr 446/2022 z dnia 7 listopada 2022 r. w sprawie wykonywania zadań właściwego ministra sektorowego w odniesieniu do niektórych rodzajów działalności objętych koncesją, z zastrzeżeniem poniższych warunków.

1. Minister opublikuje zaproszenie do składania ofert, oceni oferty i zawrze umowę koncesyjną zgodnie z ustawą o koncesjach i ustawą o górnictwie oraz z rozporządzeniami wykonawczymi do nich. Oferty spełniające wymogi specyfikacji zaproszenia zostaną poddane ocenie przez Komisję Oceniającą powołaną przez Ministra.

Na podstawie zalecenia Komisji Oceniającej Minister<sup>(1)</sup> wyda – za uprzednią zgodą węgierskiego organu nadzoru działalności regulowanej („SZTFH”) – decyzję o przyznaniu koncesji zgodnie z § 5 ust. 1–1a ustawy o koncesjach, na podstawie której to decyzji Minister może zawrzeć umowę koncesji ze zwyciężką oferentem.

2. Językiem obowiązującym w trakcie postępowania o udzielenie koncesji jest język węgierski.

3. Udział w postępowaniu o udzielenie koncesji jest otwarty dla wszystkich osób fizycznych z Węgier lub z innych państw, mających zdolność do czynności prawnych, a także dla każdej organizacji działającej na zasadach przejrzystości w rozumieniu ustawy w sprawie mienia państwowego, pod warunkiem że spełniają wymogi określone w specyfikacji zaproszenia do składania ofert; dopuszcza się również możliwość składania wspólnych ofert. W przypadku składania wspólnych ofert w sprawie udzielenia koncesji na prowadzenie przedmiotowej działalności oferenci muszą wyznaczyć jednego spośród siebie jako przedstawiciela, jednakże przyjmują oni solidarną odpowiedzialność za wykonanie umowy koncesji. W ramach postępowania o udzielenie koncesji stosuje się zasadę równego traktowania oferentów krajowych i zagranicznych.

Do celów związanych z prowadzeniem działalności objętej koncesją, z wykorzystaniem zasobów własnych, oferent podpisujący umowę koncesji („Koncesjonariusz”) jest zobowiązany do utworzenia spółki z siedzibą statutową na terytorium Węgier („Spółka Koncesyjna”) w terminie 90 dni od wejścia w życie umowy koncesji; Koncesjonariusz musi posiadać w spółce większość udziałów, interesu gospodarczego i praw głosu w momencie jej utworzenia i w całym okresie jej funkcjonowania; ponadto, jako właściciel spółki, Koncesjonariusz musi zapewnić egzekwowanie w Spółce Koncesyjnej wymogów określonych w umowie koncesji. Spółka Koncesyjna korzysta z praw przysługujących jej na mocy umowy koncesji oraz podlega obowiązkowi spoczywającym na niej na podstawie umowy koncesji jako podmiot gospodarczy prowadzący działalność wydobyczą.

<sup>(1)</sup> W odniesieniu do poszczególnych rodzajów działalności objętych koncesją Minister Energii jest upoważniony do występowania w charakterze przedstawiciela państwa węgierskiego w charakterze udzielającego koncesji na podstawie § 5 ust. 1 ustawy o koncesjach, § 8 ustawy o górnictwie, § 160 pkt 1 rozporządzenia rządu nr 182/2022 z dnia 24 maja 2022 r. w sprawie obowiązków i uprawnień członków rządu, § 1 i załącznika 1 do rozporządzenia rządu nr 446/2022 z dnia 7 listopada 2022 r. w sprawie wykonywania zadań właściwego ministra sektorowego, § 3 ust. 1 rozporządzenia rządu nr 727/2020 z dnia 31 grudnia 2020 r. ustanawiającego niektóre przepisy regulujące procedury udzielania koncesji na mocy ustawy XVI z 1991 r. o koncesjach oraz decyzji Prezydenta Republiki nr 335/2022 z dnia 30 listopada 2022 r. w sprawie mianowania Ministra.

4. Okres obowiązywania koncesji wynosi 20 lat od wejścia w życie umowy koncesji, a umowę tę można jednokrotnie przedłużyć bez publikowania kolejnego zaproszenia do składania ofert na maksymalnie połowę pierwotnego okresu jej obowiązywania, jeżeli Koncesjonariusz i Spółka Koncesyjna terminowo wywiążą się ze wszystkich obowiązków spoczywających na nich na podstawie umowy.

5. Dane na temat obszaru objętego koncesją:

Obszar objęty koncesją obejmuje obszary administracyjne gmin wskazanych w poniższej tabeli, zlokalizowanych w komitach Bács-Kiskun, Csongrád oraz Jász-Nagykun-Szolnok.

Gmina	Komitat	Gmina	Komitat
Bugac	Bács-Kiskun	Kunszállás	Bács-Kiskun
Csépa	Jász-Nagykun-Szolnok	Nagytőke	Csongrád
Csongrád	Csongrád	Petőfiszállás	Bács-Kiskun
Felgyő	Csongrád	Szelevény	Jász-Nagykun-Szolnok
Fülöpkab	Bács-Kiskun	Szentes	Csongrád
Gátér	Bács-Kiskun	Tiszaalpár	Bács-Kiskun
Jászszentlászló	Bács-Kiskun	Tömörkény	Csongrád
Kiskunfélegyháza	Bács-Kiskun	Városföld	Bács-Kiskun

Nadkład na obszarze objętym koncesją: powierzchnia i podłoże skalne: 6 000 metrów poniżej poziomu Morza Bałtyckiego.

Obszar objęty koncesją nie obejmuje terenów przygotowanych pod kopalnię na potrzeby wydobycia węglowodorowych zasobów mineralnych.

Współrzędne punktów granicznych wytyczających obszar objęty koncesją są dostępne do wglądu w jednolitym krajowym systemie informacji przestrzennej („EOV”), natomiast dane dotyczące terenów, które zostały przygotowane pod kopalnię na potrzeby wydobycia węglowodorowych zasobów mineralnych i których nie obejmuje obszar objęty koncesją, są dostępne do wglądu na stronach internetowych węgierskiego organu nadzoru działalności regulowanej (<https://sztfh.hu>) oraz Ministerstwa Energii (<https://kormany.hu/energiaugyi-miniszterium>) – należy kliknąć na „Koncesszió”.

Wielkość obszaru objętego koncesją: 669,6 km<sup>2</sup>.

6. Minimalna kwota opłaty koncesyjnej netto wynosi 482 000 000 HUF (czteryście osiemdziesiąt dwa miliony forintów) plus VAT, jednakże w ramach postępowania o udzielenie koncesji dopuszcza się możliwość złożenia oferty opiewającej na stałą kwotę w większej wysokości. Po opublikowaniu wyników postępowania zwycięski oferent będzie zobowiązany do uiszczenia opłaty koncesyjnej we wskazanej wysokości w sposób określony w umowie koncesji i we wskazanym w niej terminie.

7. Udział w postępowaniu o udzielenie koncesji jest uzależniony od wniesienia opłaty z tytułu uczestnictwa w wysokości 20 000 000 HUF (dwadzieścia milionów forintów) plus VAT, którą należy uiścić w sposób określony w dokumentacji przetargowej. Opłata z tytułu uczestnictwa musi wpłynąć na rachunek wskazany w dokumentacji przetargowej do godziny 24 w dniu poprzedzającym termin składania ofert.

8. W celu zapewnienia ważności składanej oferty oferenci są zobowiązani, poza uiszczeniem opłaty z tytułu uczestnictwa, do uiszczenia nie później niż do godziny 24 w dniu poprzedzającym termin składania ofert wadium w wysokości 100 000 000 HUF (sto milionów forintów), stanowiącego gwarancję związania ofertą. Instytucja zamawiająca zatrzyma kwotę wadium, jeżeli oferent wycofa się z postępowania lub jeżeli oferta została wybrana, uchyli się od zawarcia umowy lub uiszczenia opłaty koncesyjnej w ustalonej wysokości w sposób wskazany w umowie i w terminie wskazanym w umowie. Wadium wnosi się w sposób określony w dokumentacji przetargowej.

9. Najniższa stawka tantiem eksploatacyjnych płatnych z tytułu produkcji węglowodorów ze złóż konwencjonalnych na podstawie umowy koncesji wynosi 20 % zgodnie z decyzją Ministra. W ramach postępowania o udzielenie koncesji można złożyć ofertę przewidującą płatność tantiem eksploatacyjnych w kwocie wyższej niż minimalna kwota tantiem eksploatacyjnych przy zastrzeżeniu, że ostateczna kwota tantiem musi zostać wyszczególniona w umowie koncesyjnej i być uiszczana przez okres ważności koncesji. W przypadkach określonych w § 20 ust. 3 lit. e) oraz i) oraz § 20 ust. 5 ustawy o górnictwie umowna kwota tantiem eksploatacyjnych jest równa stawce tantiem eksploatacyjnych określonej w ustawie o górnictwie obowiązującej w dniu złożenia oferty.

10. Warunki prawne, finansowe, techniczne oraz inne warunki i informacje związane z postępowaniem o udzielenie koncesji są określone w dokumentacji przetargowej.

11. Dokumentację przetargową można odebrać w głównej siedzibie Ministerstwa Energii (Október huszonharmadika utca 18, 1117 Budapest, Węgry), piętro trzecie, pokój 333, w dni robocze w godz. 9:00–15:00, do dnia poprzedzającego dzień wyznaczony jako termin składania ofert, po okazaniu odpowiedniego dokumentu poświadczającego uiszczenie opłaty za dokumentację przetargową. Ministerstwo Energii wydaje nabywcy zaświadczenie na jego imię i nazwisko.

Przy nabywaniu dokumentacji przetargowej nabywca, do celów kontaktowych i w celu otrzymywania powiadomień, musi również złożyć kartę identyfikacyjną oferenta w postępowaniu o udzielenie koncesji, którą można pobrać ze strony internetowej Ministerstwa Energii (<https://kormany.hu/energiaugyi-miniszterium>), klikając w „Koncesszió”.

12. Opłata za zakup dokumentacji przetargowej wynosi 200 000 HUF (dwieście tysięcy forintów) plus VAT i należy ją uiścić przelewem na rachunek ogólny Ministerstwa Energii nr 10032000-00290713-00000000 (IBAN: HU30 1003 2000 0029 0713 0000 0000, SWIFT: HUSTHUHB, instytucja finansowa, w której prowadzony jest rachunek: Węgierski Skarb Państwa). W tytule przelewu należy podać kod CSOCHDV oraz imię i nazwisko nabywcy dokumentacji przetargowej. Opłaty za dokumentację przetargową nie można uiścić w gotówce, a wpłacona kwota nie podlega zwrotowi w części ani w całości. W przypadku nieotrzymania dokumentacji przetargowej opłata za dokumentację przetargową zostanie zwrócona nabywcy w terminie pięciu dni od daty wyznaczonej jako termin składania ofert.

13. Oferty mogą składać wyłącznie osoby, które zakupiły dokumentację przetargową oraz w sposób możliwy do zweryfikowania zarówno uiściły opłatę z tytułu uczestnictwa, jak i wniosły wadium. W przypadku złożenia wspólnej oferty wystarczy, by dokumentację przetargową zakupił jeden z oferentów.

14. Ofertę należy złożyć osobiście w godz. 10:00–12:00 w dniu 15 stycznia 2025 r. w głównej siedzibie Ministerstwa Energii (Október huszonharmadika utca 18, 1117 Budapest, Węgry), piętro trzecie, pokój 333, w języku węgierskim, jak określono w dokumentacji przetargowej.

15. Oferent jest związany treścią złożonej przez siebie oferty od czasu jej złożenia do czasu zakończenia postępowania o udzielenie koncesji. Oferenci nie mogą wyłączyć odpowiedzialności za niewywiązanie się ze swojej oferty.

16. Minister zastrzega sobie prawo do wycofania zaproszenia do składania ofert w dowolnym momencie aż do terminu składania ofert bez przedstawienia uzasadnienia.

17. Minister zastrzega sobie prawo do ogłoszenia – w dowolnym momencie aż do momentu zawarcia umowy koncesyjnej po upływie terminu składania ofert, bez przedstawienia uzasadnienia – że postępowanie o udzielenie koncesji nie powiodło się, oraz do zaprzestania postępowania. W przypadku ogłoszenia zakończenia postępowania o udzielenie koncesji bez rozstrzygnięcia nie przysługują żadne roszczenia wobec Ministra, państwa węgierskiego reprezentowanego przez Ministra ani Ministerstwa Energii jako urzędu kierowanego przez Ministra.

18. Jeżeli Minister wycofa zaproszenie do składania ofert lub ogłosi, że postępowanie o udzielenie koncesji nie powiodło się, zwraca opłatę z tytułu uczestnictwa uiszczoną przez oferenta w terminie 15 dni od zaprzestania postępowania.

19. Zwycięski oferent uzyska wyłączne prawo do poszukiwania, badania i produkcji węglowodorów na obszarze objętym koncesją przez cały okres jej ważności za pośrednictwem Spółki Koncesyjnej, którą będzie on zobowiązany utworzyć w tym celu. W momencie, w którym decyzja określająca teren działalności wydobywczej stanie się ostateczna, zakres obowiązywania koncesji w odniesieniu do obszaru poszukiwań zostanie ograniczony do terenu działalności wydobywczej.

20. Każdy oferent może złożyć tylko jedną ofertę.

21. Termin zakończenia oceny ofert w sprawie udzielenia koncesji: w ciągu 90 dni od terminu składania ofert.

22. Instytucja zamawiająca zapewni oferentom równe szanse i nie będzie stosowała żadnych kryteriów preferencyjnych.

23. Kryteria oceny stosowane w postępowaniu o udzielenie koncesji:

I. Kryteria oceny związane z treścią programu prac badawczych objętych koncesją:

- wartość merytoryczna programu prac badawczych (opracowanie programu w sposób umożliwiający maksymalizację wyników działań związanych z poszukiwaniem węglowodorów);
- przewidywany czas trwania badań;
- przewidziane środki ochrony środowiska oraz środki zapobiegające powstawaniu szkód w trakcie prowadzenia prac objętych koncesją i ograniczające takie szkody;
- najwcześniejszy przewidywany termin rozpoczęcia produkcji (zgodnie z prawem w terminie krótszym niż pięć lat).

II. Kryteria oceny związane ze zdolnością techniczną i finansową oferenta:

- zdolność finansowa oferenta, dostępność środków niezbędnych do pokrycia kosztów prac przewidzianych w umowie koncesji oraz udział zasobów własnych w tych środkach;
- całkowita wartość prac związanych z wydobyciem węglowodorów wykonanych w okresie trzech lat przed opublikowaniem zaproszenia do składania ofert.

III. Kryteria oceny dotyczące zobowiązań płatniczych podjętych zgodnie z umową koncesji:

- zaoferowana opłata koncesyjna netto w porównaniu z minimalną kwotą tej opłaty określoną przez Ministra;
- zaoferowany dodatek do tantiem eksploatacyjnych w porównaniu z minimalną kwotą tantiem eksploatacyjnych określoną przez Ministra.

Szczegółowe kryteria oceny ofert oraz przepisy regulujące procedurę udzielania zgody na prace objęte koncesją, a także warunki realizacji i zakończenia tych prac określono w dokumentacji przetargowej.

24. Umowa koncesji

Umowę koncesji zawiera się w terminie 90 dni od ogłoszenia wyników postępowania. Minister może jednorazowo przedłużyć ten termin o okres nie dłuższy niż 60 dni.

Zwycięski oferent jest jedynym podmiotem upoważnionym do prowadzenia objętej koncesją działalności gospodarczej podlegającej kontroli państwa (poszukiwania, badania i produkcji węglowodorów na wyznaczonym obszarze) w okresie ważności koncesji zgodnie z odpowiednimi przepisami prawa i postanowieniami umowy koncesji.

Składając ofertę, oferenci muszą mieć na uwadze przepisy § 22/A ust. 13 ustawy o górnictwie, zgodnie z którymi w przypadku węglowodorów prawo do prowadzenia poszukiwań lub zezwolenie na prowadzenie poszukiwań przyznane podmiotowi prowadzącemu działalność wydobywczą może obejmować obszar prowadzenia poszukiwań o powierzchni całkowitej nie większej niż 20 000 km<sup>2</sup>. Przy określaniu obszaru prowadzenia poszukiwań należy również uwzględnić obszar, na którym poszukiwania prowadzi podmiot gospodarczy prowadzący działalność wydobywczą sprawujący kontrolę – w rozumieniu przepisów ustawy V z 2013 r. o kodeksie cywilnym – nad podmiotem gospodarczym prowadzącym działalność wydobywczą, który ubiega się o uzyskanie prawa do prowadzenia poszukiwań. W przypadku wspólnych ofert każdy z oferentów musi indywidualnie spełnić to kryterium.

Projekt umowy koncesji stanowi załącznik do dokumentacji przetargowej.

25. Wnioski o udzielenie informacji dotyczących postępowania o udzielenie koncesji można składać na piśmie wyłącznie w języku węgierskim po zakupieniu dokumentacji przetargowej i w sposób określony w tej dokumentacji. Ministerstwo Energii udostępni odpowiedzi wszystkim stronom, korzystając z adresów e-mail wskazanych w kartach identyfikacyjnych oferentów złożonych w momencie zakupu dokumentacji przetargowej.

Budapeszt, 27 czerwca 2024 r.

Lajos Csaba LANTOS  
*Minister*